

Patientguide

Vägledning för hur du tar ditt vaccin mot kolera

Förvara alltid vaccinet i kylskåp (mellan 2°C och 8°C) tills du är redo att ta det.

Före användning ska du alltid läsa igenom bipacksedeln som finns i Vaxchora-förpackningen noggrant och spara den.

Vem är den här guiden till för?

Den här guiden är till för personer som har ordinerats VAXCHORA, ett oralt endosvaccin som skyddar mot kolera. Eftersom VAXCHORA kan självadministreras är det viktigt att du följer denna guide för att säkerställa att vaccinet bereds och administreras på rätt sätt. Om vaccinet inte bereds och tas på rätt sätt kanske det inte fungerar eller är mindre effektivt.

Om du är vårdgivare till en patient som har ordinerats VAXCHORA är följande information användbar när du hjälper till att administrera vaccinationen.

Guiden består av två avsnitt:

- 1 Hur tar jag mitt vaccin?
- 2 Vad ska jag göra om jag gör ett misstag?

Se till att läsa hela detta dokument innan du börjar.

Hur tar jag mitt vaccin?

Innan du börjar, följ denna checklista:

- Ät eller drick inte någonting under 1 timme före och efter intag av vaccinet, eftersom det kan minska dess effektivitet.
- Förvara vaccinet i kylskåp tills du är redo att ta det.
- Inuti förpackningen hittar du två numrerade påsar, "1" och "2":
 - Påse 1 är svart och vit; den innehåller det brusande natriumbikarbonatpulvret ("buffert").
 - Påse 2 är blå och vit; den innehåller den aktiva ingrediensen.
- Du behöver också ett rent glas, ett mått (en måttkanna) för att mäta 100 ml icke kolsyrat eller kolsyrat buteljerat vatten (inte kranvatten) som är kallt eller rumstempererat, sax och en sked eller omrörare för blandning.
- Se till att du följer steg-för-steg-instruktionerna för att bereda VAXCHORA, inklusive användning av påsarna i rätt ordning: påse 1 ska användas först, därefter påse 2.

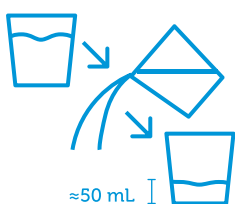
När du är redo:



1

Förebered påse 1

Häll 100 ml icke kolsyrat eller kolsyrat buteljerat vatten (ej kranvatten) som är kallt eller rumstempererat i ett rent glas. Töm innehållet i påse 1 i vattnet i glaset och rör om tills pulvret är helt upplöst. Tvätta händerna om du vidrör påsens innehåll.



2

Endast för barn i åldern 2 till 6 år:

Häll bort och kassera hälften av buffertlösningen, 50 ml blir kvar i glaset.

Obs: För alla över 6 år ska 100 ml användas.



3

Förebered påse 2

Töm innehållet i påse 2 i samma lösning och rör om i minst 30 sekunder. En lätt grumlig färg med några vita partiklar är normalt. Tvätta händerna om du rör vid innehållet i påsen.

Efter att ha blandat pulvret från påse 2 i minst 30 sekunder kan, om så önskas, stevia sötningsmedel (inte mer än 1 gram eller ¼ tesked) eller socker (sackaros inte än 4 gram eller 1 tesked) tillsättas i suspensionen. Tillsätt INTE andra sötningsmedel då detta kan minska vaccinetts effekt.



4

Drick blandningen

Drick hela blandningen inom 15 minuter. Vissa rester kan lämnas kvar, som sedan ska slängas. Ät eller drick inte något annat den kommande timmen eftersom detta kan minska vaccinetts effektivitet.

För inte in fingrarna i påsarna. Om du kommer i kontakt med innehållet i påsarna, den erhållna vätskan eller rester (pulver eller vätska kvar på blandningsredskapet, i glaset eller på annat föremål), tvätta händerna. Om du spillar ut vaccinet medan du blandar eller dricker det, eller om de ovan nämnda resterna finns kvar, rengör det spillda eller resterande materialet med en pappershandduk/trasa med varmt tvålsvatten eller en lämplig rengöringslösning. Kassera pappershandduken tillsammans med paketen. Tvätta glaset och sked eller omrörare med tvål och varmt vatten.

Tvätta händerna noggrant med tvål och varmt vatten för att förhindra kontaminering.

Vad ska jag göra om jag gör ett misstag?

Följande misstag kan göras:

- Vaccinet lämnas utanför kylan.
- Felaktig mängd eller typ av vatten används för att blanda produkten.
- Påsarna blandas i fel ordning.
- Tillsättning av andra sötningsmedel än stevia eller socker.
- Tillsättning av mer än 1 g stevia eller 4 g socker.
- För barn 2 - 6 år: får inte i sig hela 50 ml-volymer av vaccinet.
- För barn 2 - 6 år: blandat mer än hälften av buffertlösningen eller kasserat mer än hälften av buffertlösningen.
- Blandningen dricks inte inom 15 minuter efter beredningen.
- Intag av mat eller dryck inom 1 timme före eller efter att du tagit vaccinet.
- Spillt ut en betydande mängd vätska eller pulvergranulat (otillräcklig mängd vaccin kan tas).

Du måste rapportera misstaget till din läkare:

- Kontakta din läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska för att förklara misstaget och diskutera om en ersättningsdos krävs.

Om du upptäcker att vaccinet inte är intakt när du först öppnar förpackningen:

- Ta det tillbaka till din läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska och be om en ersättningsdos.



Kontakta omedelbart läkare om du upplever följande biverkningar: allvarliga allergiska reaktioner som orsakar svullnad av ansikte eller svalg, nässel-feber, kliande utslag, andfåddhet och/eller blodtrycksfall och svimning.

▼ Detta läkemedel är föremål för utökad övervakning. Detta kommer att göra det möjligt att snabbt identifiera ny säkerhetsinformation. Du kan hjälpa till genom att rapportera de biverkningar du eventuellt får, inklusive sådana som inte nämns på bipacksedeln, till din läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska. Genom att rapportera biverkningar kan du bidra till att öka informationen om läkemedels säkerhet.

webbplats: www.fimea.fi

Säkerhets- och utvecklingscentret för läkemedelsområdet Fimea

Biverkningsregistret

PB 55

00034 FIMEA